

2016 • VOLUME 4 • ISSUE 1

SOPRAG

**REVISTA INTERNACIONAL
SOBRE LINGÜÍSTICA DEL ESPAÑOL
AN INTERNATIONAL JOURNAL
OF SPANISH LINGUISTICS**

EDITORA JEFE / EDITOR-IN-CHIEF

Diana Bravo, Stockholm

**EDITORES EJECUTIVOS /
MANAGING EDITORS**

Nieves Hernández Flores, Copenhagen

Ariel Cordisco, Ciudad de Buenos Aires

**EDITORA DE RESEÑAS /
REVIEW EDITOR**

María Bernal, Stockholm

**EDITORES ASISTENTES /
ASSISTANT EDITORS**

Natalia Morollón Martí, Århus

Vanessa Rodríguez Tembrás, Copenhagen

Tamara Strugo, Stockholm

**CONSEJO EDITORIAL /
EDITORIAL ADVISORY BOARD**

Lidia Rodríguez Alfano, Nuevo León

Adriana Bolívar, Caracas

José Luis Blas Arroyo, Castellón

Antonio Briz Gómez, Valencia

Domnita Dumitrescu, Los Angeles, CA

Silvia Kaul de Marlangeon, Río Cuarto

María Elena Placencia, London

**CONSEJO ACADÉMICO /
ACADEMIC ADVISORY BOARD**

María Borgström, Stockholm

Teresa Cadierno, Odense

Julio Escamilla Morales, Barranquilla

César Félix-Brasdefer, Bloomington, IN

Catalina Fuentes Rodríguez, Sevilla

Pilar Garcés Conejos Blitvich,

Charlotte, NC

Antonio Hidalgo Navarro, Valencia

Laura Mariottini, Rome

Jorge Murillo Medrano, San José

Anna-Brita Stenström, Bergen

Klaus Zimmermann, Bremen

DE GRUYTER

ISSN 2194-8305 · e-ISSN 2194-8313

All information regarding notes for contributors, subscriptions, Open access, back volumes and orders is available online at www.degruyter.com/soprag

Acceso abierto financiado por Vetenskapsrådet y la Universidad de Estocolmo /
Open access financed by Vetenskapsrådet and Stockholm University

Volume financed by Vetenskapsrådet and Stockholm University.

RESPONSIBLE EDITOR Diana Bravo, Stockholm University, Universitetsvägen 10, Hus B
106 91 Stockholm, Sweden, diana.bravo@isp.su.se

JOURNAL MANAGER Claudia Hill, De Gruyter, Genthiner Straße 13, 10785 Berlin, Germany,
Tel.: +49 (0)30 260 05 – 172, Fax: +49 (0)30 260 05 – 250, E-Mail: claudia.hill@degruyter.com

RESPONSIBLE FOR ADVERTISEMENTS Claudia Neumann De Gruyter, Genthiner Straße 13,
10785 Berlin, Germany. Tel.: +49 (0)30 260 05-226, Fax: +49 (0) 30 260 05-264
E-Mail: anzeigen@degruyter.com

© 2016 Walter de Gruyter GmbH, Berlin/Boston

TYPESETTING Medienfabrik GmbH, Stuttgart

PRINTING Franz X. Stöckle Druck und Verlag e.K., Ettenheim

Printed in Germany

Cover Illustration: Achim Sass/Getty Images



Offenlegung der Inhaber und Beteiligungsverhältnisse gem. § 7a Abs. 1 Ziff. 1, Abs. 2 Ziff. 3 des Berliner Pressegesetzes: Die Gesellschafter der Walter de Gruyter GmbH sind: Clara Cram Stiftung, Berlin; Cram, Gisela, Rentnerin, Berlin; Cram, Dr. Georg-Martin, Unternehmens-Systemberater, Stadtbergen; Cram, Maike, Berlin; Cram, Jens, Mannheim; Cram-Heydrich, Ingrid, Betriebsleiterin, Tuxpan / Michoacan (Mexiko); Cram-Heydrich, Sabina, Mexico, DF (Mexiko); Cram, Silke, Wissenschaftlerin, Mexico DF (Mexiko); Cram, Björn, Aachen; Cram, Ella Anita, Rentnerin, Berlin; Cram, Berit, Greifswald; Cram-Gomez, Susanne, Mexico DF (Mexiko); Cram-Heydrich, Walter, Mexico DF (Mexico); Cram-Heydrich, Kurt, Angestellter, Mexico DF (Mexico); Duvenbeck, Brigitta, Oberstudienrätin i.R., Bad Homburg; Gädeke, Gudula, M.A., Atemtherapeutin/Lehrerin, Tübingen; Gädeke, Martin, Einzelunternehmer, Würzburg; Lubasch, Dr. Annette, Ärztin, Berlin; Schütz, Dr. Christa, Ärztin, Mannheim; Schütz, Sonja, Berlin; Schütz, Juliane, Berlin; Schütz, Antje, Berlin; Schütz, Valentin, Berlin; Seils, Dorothee, Apothekerin, Stuttgart; Seils, Gabriele, Journalistin, Berlin; Seils, Dr. Clara-Eugenie, Oberstudienrätin i.R., Reppenstedt; Seils, Christoph, Journalist, Berlin; Siebert, John-Walter, Pfarrer, Oberstenfeld; Walter de Gruyter Stiftung, Berlin

Contenidos / Contents

Artículos / Articles

Françoise Sullet-Nylander, Malin Roitman

“Mais vous avez tout à fait raison M. le Premier ministre” Termes d’adresse et débats politiques télévisés de l’entre-deux-tours (1974–2012) — 1

Javier Medina López

Discurso institucional e imagen en los mensajes de Navidad del rey de España (1975–2013) — 25

Susana de los Heros

Humor étnico y discriminación en *La paisana Jacinta* — 74

Rosa Martín Gascueña

La conversación *guasap* — 108

Reseñas / Reviews

Jenny Arendholz (2013). (In)Appropriate Online Behavior. A pragmatic analysis of message board relations. Amsterdam: John Benjamins. (*Hebe Powell*) — **135**

José María Infante Bonfiglio y María Eugenia Flores Treviño (eds.) (2014). La (des)cortesía en el discurso: perspectivas interdisciplinarias (imagen, actos de habla y atenuación) (2014). Monterrey-Estocolmo: UANL-EDICE (*María Soledad Padilla Herrada*) — **140**

Derrin Pinto y Carlos de Pablos-Ortega (2014). Seamos pragmáticos: Introducción a la pragmática española. New Haven, Yale University Press. (*Linda Flores Ohlson*) — **145**

